Uradni list
Evropske unije

SL
Serija L

2025/1491

25.7.2025

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2025/1491

z dne 24. julija 2025

o spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2024/267 glede upravnih in manjših sprememb dovoljenja Unije za posamezni biocidni proizvod „DEC-SPORE 200 Plus“

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 528/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2012 o dostopnosti na trgu in uporabi biocidnih proizvodov ([1]) ter zlasti člena 48(1), točka (b), in člena 50(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2024/267 ([2]) je bilo 17. januarja 2024 družbi Veltek Associates Inc. Europe izdano dovoljenje Unije s številko dovoljenja EU-0030727-0000 za dostopnost na trgu in uporabo posameznega biocidnega proizvoda „DEC-SPORE 200 Plus“. K dovoljenju je bil priložen povzetek značilnosti proizvoda.

(2) Družba Veltek Associates Inc. Europe je 12. avgusta 2024 Evropski agenciji za kemikalije (v nadaljnjem besedilu: Agencija) v skladu s členom 12(1) Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 354/2013 ([3]) predložila vlogo za manjšo spremembo in dve upravni spremembi dovoljenja Unije za posamezni biocidni proizvod „DEC-SPORE 200 Plus“, ki je evidentiran v registru biocidnih proizvodov pod številko zadev BC-XW099513-89. Priglašene predlagane spremembe se nanašajo na dodajanje neaktivne snovi ter odstranitev in dodajanje proizvajalcev proizvodov.

(3) Švicarski pristojni organ je 1. novembra 2024 obvestil Komisijo, da za uporabo 2: Površinsko razkužilo – notranji prostori – sporicidna uporaba manjka ukrep za zmanjšanje tveganja za razredčeni proizvod (6,7 %) v primeru stopnje prezračevanja 30 menjav zraka na uro.

(4) Ocenjevalni pristojni organ za prvotno dovoljenje je 7. novembra 2024 potrdil, da je bil navedeni ukrep za zmanjšanje tveganja pomotoma umaknjen iz povzetka značilnosti proizvoda (SPC) po seji Odbora za biocidne proizvode 2. marca 2022.

(5) Komisija je 26. novembra 2024 imetnika dovoljenja obvestila, da namerava manjkajoči ukrep za zmanjšanje tveganja vključiti v dovoljenje, in mu dala možnost, da v desetih dneh predloži pripombe ali dodatne informacije.

(6) Imetnik dovoljenja je 28. novembra 2024 sporočil, da nima pripomb glede vključitve navedenega manjkajočega ukrepa za zmanjšanje tveganja. Poleg tega je imetnik dovoljenja vložil zahtevo za popravek napake v navodilih za redčenje proizvoda za uporabo 2 in za vključitev velikosti embalaže, ki je navedena v poročilu o oceni proizvoda, vendar ni vključena v SPC za uporabi 1 in 2.

(7) Ocenjevalni pristojni organ za prvotno dovoljenje je 30. decembra 2024 Komisijo obvestil, da podpira dodatno zahtevo.

([1]) UL L 167, 27.6.2012, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj.

([2]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2024/267 z dne 17. januarja 2024 o izdaji dovoljenja Unije za posamezni biocidni proizvod „DEC-SPORE 200 Plus“ v skladu z Uredbo (EU) št. 528/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L, 2024/267, 18.1.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/267/oj).

([3]) Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 354/2013 z dne 18. aprila 2013 o spremembah biocidnih proizvodov, za katere je bilo izdano dovoljenje v skladu z Uredbo (EU) št. 528/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 109, 19.4.2013, str. 4; ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2013/354/oj).

(8) Agencija je 17. januarja 2025 Komisiji predložila mnenje ([4]) Odbora za biocidne proizvode o upravnih in manjših spremembah v skladu s členom 12(4) Izvedbene uredbe (EU) št. 354/2013, skupaj z revidiranim SPC in revidiranim poročilom o oceni proizvoda. V mnenju ugotavlja, da so predlagane spremembe upravne in manjše spremembe iz člena 50(3), točki (a) in (b), Uredbe (EU) št. 528/2012, kot so opredeljene v naslovih 1 in 2 Priloge k Izvedbeni uredbi (EU) št. 354/2013, ter da bodo po njihovi uvedbi pogoji iz člena 19 Uredbe (EU) št. 528/2012 še vedno izpolnjeni.

(9) Komisija se strinja z mnenjem Agencije in torej meni, da je primerno spremeniti dovoljenje Unije za posamezni biocidni proizvod „DEC-SPORE 200 Plus“. Po posvetovanju z ocenjevalnim pristojnim organom meni tudi, da je primerno vključiti manjkajoči ukrep za zmanjšanje tveganja in dodati manjkajočo velikost embalaže ter popraviti navodila za redčenje proizvodov.

(10) Razen navedenih sprememb vse druge informacije, vključene v SPC „DEC-SPORE 200 Plus“, kot je določeno v Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) 2024/267, ostanejo nespremenjene.

(11) Za večjo jasnost in olajšanje dostopa uporabnikov in zainteresiranih strani do konsolidirane različice povzetka značilnosti biocidnega proizvoda, ki ga Agencija objavi, bi bilo treba Prilogo k Izvedbeni uredbi (EU) 2024/267 v celoti nadomestiti. Ker se je leta 2024 spremenila oblika, ki se uporablja za pripravo značilnosti biocidnega proizvoda (SPC) v registru biocidnih proizvodov, bi bilo treba v SPC v navedeni prilogi vključiti tudi nekaj manjših redakcijskih in oblikovnih sprememb.

(12) Izvedbeno uredbo (EU) 2024/267 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga k Izvedbeni uredbi (EU) 2024/267 se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 24. julija 2025

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

([4]) Mnenje Odbora za biocidne proizvode (BPC) z dne 17. januarja 2025 o manjši spremembi dovoljenja Unije za biocidni proizvod „DEC-SPORE 200 Plus“, ECHA/BPC/457/2025, https://echa.europa.eu/documents/10162/79839763/dec-spore_200_plus_ua-mic_bc-xw099513-89_final_bpc_opinion_en.pdf/8d1bda1b-b245-b71d-d5d3-410ba54996f5?t=1737453874969.

PRILOGA

Povzetek značilnosti biocidnega proizvoda

DEC-SPORE 200 Plus

Vrsta(-e) proizvoda(-ov)

Vrsta proizvoda 02 (PT02): Razkužila in algicidi, ki niso namenjeni neposredni uporabi na ljudeh ali živalih

Številka dovoljenja: EU-0030727-0000

Številka proizvoda v R4BP: EU-0030727-0000

1. **UPRAVNE INFORMACIJE**

1.1 **Trgovska imena proizvoda**

Trgovsko ime	DEC-SPORE 200 Plus DEC-SPORE 300 Plus

1.2 **Imetnik dovoljenja**

Ime in naslov imetnika dovoljenja	Ime	Veltek Associates Inc. Europe
	Naslov	Rozengaard 1940 8212DT Lelystad NL
Številka dovoljenja	EU-0030727-0000	
Številka proizvoda v R4BP	EU-0030727-0000	
Datum dovoljenja	7. februar 2024	
Datum izteka veljavnosti dovoljenja	31. januar 2034	

1.3 **Proizvajalec(-ci) proizvoda**

Ime proizvajalca	Veltek Associates Inc.
Naslov proizvajalca	15 Lee Boulevard PA19355 Malvern Združene države
Kraj proizvodnih obratov	Veltek Associates, Inc. 15 Lee Blvd, Malvern PA 19355 Pennsylvania Združene države

1.4 **Proizvajalec(-ci) aktivne(-ih) snovi**

Aktivna snov	Perocetna kislina
Ime proizvajalca	Evonik Operations GmbH (Acting for Evonik Active Oxygens, LLC (US))
Naslov proizvajalca	One Commerce Square, 2005 Market Street, Suite 3200 19103 Philadelphia, PA Združene države
Kraj proizvodnih obratov	Evonik Operations GmbH (Acting for Evonik Active Oxygens, LLC (US)) site 1 Tonawanda Plant, 35 Sawyer Avenue 14150 Tonawanda, NY Združene države

2. **SESTAVA IN FORMULACIJA PROIZVODA**

2.1 **Kakovostne in količinske informacije o sestavi proizvoda**

Splošno ime	Ime IUPAC	Funkcija	Številka CAS	številka EC	Vsebnost (%)
Perocetna kislina		aktivna snov	79-21-0	201-186-8	5,1 % (m/m)
Ocetna kislina (ledocet)	Ocetna kislina	Neaktivna snov	64-19-7	200-580-7	10,4 % (m/m)
Vodikov peroksid	Vodikov peroksid	Neaktivna snov	7722-84-1	231-765-0	21,7 % (m/m)

2.2 **Vrsta(-e) formulacije**

SL Topen koncentrat

3. **STAVKI O NEVARNOSTI IN PREVIDNOSTNI STAVKI**

Stavki o nevarnosti	H242: Segrevanje lahko povzroči požar. H290: Lahko je jedko za kovine. H302: Zdravju škodljivo pri zaužitju. H312: Zdravju škodljivo v stiku s kožo. H332: Zdravju škodljivo pri vdihavanju. H410: Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki. H314: Povzroča hude opekline kože in poškodbe oči. EUH071: Jedko za dihalne poti.
Previdnostni stavki	P210: Hraniti ločeno od vročine, vročih površin, isker, odprtega ognja in drugih virov vžiga. Kajenje prepovedano. P234: Hraniti samo v originalni embalaži. P260: Ne vdihavati hlapov. P270: Ne jesti, piti ali kaditi med uporabo tega izdelka. P271: Uporabljati le zunaj ali v dobro prezračevanem prostoru. P273: Preprečiti sproščanje v okolje. P280: Nositi zaščitne rokavice. P280: Nositi zaščitno obleko. P280: Nositi zaščito za oči. P280: Nositi zaščito za obraz. P303 + P361 + P353: PRI STIKU S KOŽO (ali lasmi): Takoj sleči vsa kontaminirana oblačila. Kožo izprati z vodo [ali prho]. P301 + P330 + P331: PRI ZAUŽITJU: Izprati usta. NE izzvati bruhanja.

	P305 + P351 + P338: PRI STIKU Z OČMI: Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem. P310: Takoj pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE. P362 + P364: Sleči kontaminirana oblačila in jih oprati pred ponovno uporabo. P501: Odstraniti vsebino v skladu z lokalnimi/državnimi predpisi. P501: Odstraniti posodo v skladu z lokalnimi/državnimi predpisi. P304 + P340: PRI VDIHAVANJU: Prenesti osebo na svež zrak in jo pustiti v udobnem položaju, ki olajša dihanje. P405: Hraniti zaklenjeno.

4. **DOVOLJENA(-E) UPORABA(-E)**

4.1 **Opis uporabe**

Tabela 1

Uporaba št. 1: Površinsko razkužilo – uporaba v notranjih prostorih

Vrsta proizvoda	Vrsta proizvoda 02 (PT02): Razkužila in algicidi, ki niso namenjeni neposredni uporabi na ljudeh ali živalih
Natančen opis dovoljene uporabe, kjer je to potrebno	-
Ciljni organizem(-mi) (vključno z razvojno stopnjo)	Znanstveno ime: Bakterija Splošno ime: Bakterija Razvojna faza: Bakterijske celice Znanstveno ime: Vrste kvasovk Splošno ime: Kvasovke Razvojna faza: Celične kvasovke
Področje(-a) uporabe	uporaba v zaprtih prostorih Razkužilo je namenjeno samo za industrijsko uporabo. Razkužilo za uporabo v notranjih prostorih na tleh, stenah in drugih trdih neporoznih površinah, kar med drugim vključuje splošne površine, orodja, mize, police itd. v čistih prostorih proizvodnih obratov za farmacevtske in biofarmacevtske izdelke, medicinske pripomočke, zdravstvene in diagnostične izdelke.
Način(-i) uporabe	Metoda: Razkuževanje površin z namakanjem ali razprševanjem. Za razporeditev proizvoda lahko uporabite brisalo, krpo ali robček. Podroben opis: -
Odmerki in pogostost uporabe	Odmerek: 100 ml/m² Redčenje (%): 0,5 % v/v Proizvod ročno ali z uporabo sistema SimpleMix razredčite v vodi v razmeru 1 : 200 (na primer 5 ml v 995 ml vode) Število in časovni razpored uporabe: Običajna pogostnost uporabe je 1 uporaba na dan Kontaktni čas: 5 minut za baktericidno delovanje in delovanje proti kvasovkam

Skupina(-e) uporabnikov	industrijska uporaba
Velikosti in material embalaže	75 ml plastenke iz polietilena visoke gostote (HDPE) (neprozorna) 473 ml plastenke iz HDPE (neprozorna) – paket SimpleMix 503 ml plastenke iz HDPE (neprozorna) 3,79 l plastenke iz HDPE (neprozorna) – paket SimpleMix 3,79 l plastenke iz HDPE (neprozorna) Vsaka plastenka je v vsaj dvojni prozorni vrečki (več vrečk, če tako zahteva stranka) iz polietilena z nizko gostoto (LDPE), ki sta toplotno zavarjeni in vstavljeni v transportni ovoj iz lepenke. Ni v ponudbi v obliki posameznih plastenk. Naprodaj samo v popolnoma zapečatenih škatlah.

4.1.1 *Uporaba – posebna navodila za uporabo*

Površino temeljito očistite in sperite. Če je potrebno, pred razkuževanjem s površin odstranite čezmerno količino vode. Pripravite raztopino razkužila (1 : 200). Raztopino nanesite temeljito, tako kot je navedeno v navodilih za uporabo: Površino temeljito navlažite in počakajte, da se posuši na zraku. Spiranje ni potrebno, vendar ga lahko po želji izvedete.

Ročna priprava raztopine

Uporabite mešanico, razredčeno v razmerju 1 : 200.

1. V čisto ali sterilizirano posodo odmerite 995 ml vode.
2. Dodajte 5 ml proizvoda.
3. Posodo trdno zaprite. Zaprto posodo zavrtite, da se vsebina dobro premeša.
4. Če želite, lahko sorazmerne razredčitve pripravite za druge količine.

Priprava raztopine z uporabo embalaže SimpleMix. (Za pisna navodila glejte pokrovček na plastenki ali knjižico z navodili za SimpleMix.):

Posoda SimpleMix (473 ml ali 3,79 litra) vsebuje vnaprej odmerjeno vodo in koncentrat proizvoda za pripravo delovne raztopine v razmerju 1 : 200.

1. Odprite veliki pokrovček na sistemu SimpleMix.
2. Potisnite notranjo, majhno steklenico navzdol, da se del koncentrata v embalaži sprosti v vodo v embalaži.
3. Znova namestite in zaprite velik pokrovček.
4. Če je posoda 3,79-litrska steklenica, se prepričajte, da je tesno zaprt tudi pokrovček z odprtino za nalivanje na glavni steklenici. Steklenice s prostornino 473 ml imajo samo en velik pokrovček in razpršilnik s sprožilcem.
5. Zaprto posodo vrtite 15 sekund.
6. Iz velike plastenke izlijte vsebino v mehansko razpršilno napravo ali uporabite pritrjeno sprožilno razpršilo 473-ml plastenke.

Za nanašanje proizvoda uporabite mehansko pršilno napravo ali nanesite proizvod na površino na drug način in nato za razporeditev uporabite krpo, brisalo ali robček. Prepričajte se, da so površine popolnoma navlažene, in pustite učinkovati vsaj 5 minut.

Pri uporabi na stenah bo morda potrebno več nanosov, da površino navlažite v celoti.

Spiranje ni potrebno, vendar ga lahko po želji izvedete.

4.1.2 *Uporaba – posebni ukrepi za zmanjšanje tveganja*

Za nerazredčen proizvod:

Zagotovite ustrezno prezračevanje z najmanj 10 izmenjavami zraka na uro. Na obdelanem območju se je treba zadrževati čim manj časa.

Obvezna je uporaba opreme za zaščito dihal (RPE) v skladu z evropskim standardom EN 14387 ali enakovrednim standardom, ki zagotavlja zaščitni faktor 4. Potreben je vsaj motorni dihalni aparat za čiščenje zraka s čelado/kapuco/masko (TH1/TM1) ali polovična/polna maska s kombiniranim filtrom plin/P2 (tip filtra AB1, rjav/siv tip filtra).

Med ravnanjem z biocidnim proizvodom nosite zaščitne kemijsko odporne rokavice, razvrščene po evropskem standardu EN 374 ali enakovredne – material rokavic mora navesti imetnik dovoljenja v informacijah o proizvodu, in zaščitni kombinezon (vsaj tip 6 EN 13034 ali enakovreden), ki je neprepusten za biocidni proizvod.

Med ravnanjem s proizvodom je obvezna uporaba zaščite za oči ali obraz, skladna s standardom EN 16321 ali enakovrednim standardom.

Zaščitne rokavice po uporabi zavrzite.

To ne posega v uporabo Direktive Sveta 98/24/ES in drugo zakonodajo EU na področju zdravja in varnosti pri delu s strani delodajalcev.

Za polne naslove standardov EN in zakonodaje glejte oddelek 6.

Za razredčen proizvod (0,5 % v/v):

Za razredčene proizvode niso potrebni ukrepi za zmanjševanje tveganj.

4.1.3 *Kjer je specifična uporaba, možni direktni ali indirektni učinki, navodila za prvo pomoč in nujni ukrepi za zaščito okolja*

Glejte splošna navodila za uporabo

4.1.4 *Kjer je specifična uporaba, navodila za varno odstranjevanje proizvoda in njegove embalaže*

Glejte splošna navodila za uporabo

4.1.5 *Kjer je specifična uporaba, pogoji skladiščenja in rok uporabnosti proizvoda v običajnih pogojih skladiščenja*

Glejte splošna navodila za uporabo

4.2 Opis uporabe

Tabela 2

Uporaba št. 2: Površinsko razkužilo – notranji prostori – sporicidna uporaba

Vrsta proizvoda	Vrsta proizvoda 02 (PT02): Razkužila in algicidi, ki niso namenjeni neposredni uporabi na ljudeh ali živalih
Natančen opis dovoljene uporabe, kjer je to potrebno	-
Ciljni organizem(-mi) (vključno z razvojno stopnjo)	Znanstveno ime: Bakterijske spore Splošno ime: Bakterijske spore Razvojna faza: Bakterijske spore Znanstveno ime: Bakterija Splošno ime: Bakterija Razvojna faza: Bakterijske celice Znanstveno ime: Vrste kvasovk Splošno ime: Kvasovke Razvojna faza: Kvasovke Znanstveno ime: Glive Splošno ime: Glive Razvojna faza: Glive

Področje(-a) uporabe	uporaba v zaprtih prostorih Razkužilo je namenjeno samo za industrijsko uporabo. Razkužilo za uporabo v notranjih prostorih na tleh, stenah in drugih trdih neporoznih površinah, kot so, a ne omejeno na, splošne površine, orodja, mize, police itd., v čistih prostorih proizvodnih obratov za farmacevtske in biofarmacevtske izdelke, medicinske pripomočke, zdravstvene in diagnostične proizvode.
Način(-i) uporabe	Metoda: Razkuževanje površin z namakanjem ali razprševanjem. Za razporeditev izdelka lahko uporabite brisalo, krpo ali robček. Podroben opis: -
Odmerki in pogostost uporabe	Odmerek: 100 ml/m² Redčenje (%): 6,7 % v/v Proizvod ročno ali z uporabo sistema SimpleMix razredčite v vodi v razmerju 1 : 15 (na primer 67 ml na 933 ml vode). Število in časovni razpored uporabe: Običajna pogostnost uporabe je 1 uporaba na dan Kontaktni čas: 5 minut za baktericidno delovanje, delovanje proti kvasovkam in fungicidno delovanje 15 minut za sporicidno delovanje
Skupina(-e) uporabnikov	industrijska uporaba
Velikosti in material embalaže	75 ml plastenke iz polietilena visoke gostote (HDPE) (neprozorna) 473 ml plastenke iz HDPE (neprozorna) – paket SimpleMix 503 ml plastenke iz HDPE (neprozorna) 3,79 l plastenke iz HDPE (neprozorna) – paket SimpleMix 3,79 l plastenke iz HDPE (neprozorna) Vsaka plastenka je v vsaj dvojnih prozornih vrečkah (več vrečk, če tako zahteva stranka) iz polietilena z nizko gostoto (LDPE), ki sta toplotno zavarjeni in vstavljeni v transportni ovoj iz lepenke. V ponudbi ni v obliki posameznih plastenk. Naprodaj samo v popolnoma zapečatenih škatlah.

4.2.1 *Uporaba – posebna navodila za uporabo*

Površino temeljito očistite in sperite. Če je potrebno, pred razkuževanjem s površin odstranite čezmerno količino vode. Pripravite raztopino razkužila (1 : 15). Raztopino nanesite temeljito, tako kot je navedeno v navodilih za uporabo. Površino temeljito navlažite in počakajte, da se posuši na zraku. Spiranje ni potrebno, vendar ga lahko po želji izvedete.

Ročna priprava raztopine

Uporabite mešanico, razredčeno v razmerju 1 : 15.

1. V čisto ali sterilizirano posodo odmerite 3,5 l vode.

2. Dodajte 250 ml proizvoda.

3. Posodo trdno zaprite. Zaprto posodo zavrtite, da se vsebina dobro premeša.

4. Če želite, lahko sorazmerne razredčitve pripravite za druge količine.

Priprava raztopine z uporabo embalaže SimpleMix (473 ml ali 3,79 litra). (Za pisna navodila glejte pokrovček na plastenki ali knjižico z navodili za izdelek SimpleMix.)

[Opomba: V posodi SimpleMix, označeni s »Sporicid«, se pripravi razredčitev v razmerju 1 : 15.]

1. Odprite velik pokrovček na sistemu SimpleMix.

2. Potisnite notranjo, majhno steklenico navzdol, da se del koncentrata v embalaži sprosti v vodo v embalaži.

3. Ponovno namestite in zaprite velik pokrovček.

4. Če je posoda 3,79-litrska steklenica, se prepričajte, da je tesno zaprt tudi pokrovček z odprtino za nalivanje na glavni steklenici. Steklenice s prostornino 473 ml imajo samo en velik pokrovček in razpršilnik s sprožilcem..

5. Zaprto posodo vrtite 15 sekund.

6. Iz velike plastenke izlijte vsebino v mehansko razpršilno napravo pa ali uporabite pritrjeno sprožilno razpršilo 473-ml plastenke.

(Za pisna navodila glejte pokrovček na plastenki ali knjižico z navodili za izdelek SM-01-E SimpleMix.)

Za nanašanje proizvoda uporabite mehansko pršilno napravo ali prizvod nanesite na površino na drug način in nato za razporeditev uporabite krpo, brisalo ali robček. Prepričajte se, da so površine popolnoma navlažene, in pustite učinkovati vsaj 5 minut za baktericidno, fungicidno delovanje in delovanje proti kvasovkam, za sporicidno delovanje pa 15 minut.

Pri uporabi na stenah bo morda potrebno več nanosov, da površino navlažite v celoti.

Spiranje ni potrebno, vendar ga lahko po želji izvedete.

4.2.2 *Uporaba – posebni ukrepi za zmanjšanje tveganja*

Za nerazredčen izdelek:

Zagotovite ustrezno prezračevanje z najmanj 10 izmenjavami zraka na uro. Na območju, ki se tretira, se je treba zadrževati čim manj časa.

Obvezna je uporaba opreme za zaščito dihal (RPE) v skladu z evropskim standardom EN 14387 ali enakovrednim standardom, ki zagotavlja zaščitni faktor 4. Potreben je vsaj motorni dihalni aparat za čiščenje zraka s čelado/kapuco/masko (TH1/TM1) ali polovična/polna maska s kombiniranim filtrom plin/P2 (tip filtra AB1, rjav/siv tip filtra).

Med ravnanjem z biocidnim proizvodom nosite zaščitne kemijsko odporne rokavice v skladu s standardom EN 374 ali enakovredne – material rokavic mora navesti imetnik dovoljenja v informacijah o proizvodu –, in zaščitni kombinezon (vsaj tip 6 EN 13034 ali enakovreden), ki je neprepusten za biocidni proizvod.

Med ravnanjem s proizvodom je obvezna uporaba zaščite za oči ali obraz, skladne s standardom EN 16321 ali enakovrednim standardom.

Zaščitne rokavice po uporabi zavrzite.

To ne posega v uporabo Direktive Sveta 98/24/ES in drugo zakonodajo EU na področju zdravja in varnosti pri delu s strani delodajalcev.

Za razredčen proizvod (6,7 % v/v):

Zagotovite ustrezno prezračevanje z najmanj 10 izmenjavami zraka na uro. Na območju, kjer se tretira, se je treba zadrževati čim manj časa.

Med ravnanjem z biocidnim proizvodom nosite zaščitne kemijsko odporne rokavice v skladu s standardom EN 374 ali enakovredne – material rokavic mora navesti imetnik dovoljenja v informacijah o proizvodu –, in zaščitni kombinezon (vsaj tip 6 EN 13034 ali enakovreden), ki je neprepusten za biocidni proizvod.

Obvezna je uporaba opreme za zaščito dihal (RPE) v skladu z evropskim standardom EN 14387 ali enakovrednim standardom, ki zagotavlja zaščitni faktor 4 za brisanje in faktor 10 za pršenje in brisanje. Potreben je vsaj električni respirator za čiščenje zraka s čelado/kapuco/masko (TH1/TM1) ali polovična/polna maska s kombiniranim filtrom plin/P2 (tip filtra AB1, rjav/siv tip filtra).

Če je stopnja ventilacije enaka 30 menjavam zraka na uro:

Obvezna je uporaba opreme za zaščito dihal (RPE) v skladu z evropskim standardom EN 14387 ali enakovrednim standardom, ki zagotavlja zaščitni faktor 4 za pršenje in brisanje.

Med ravnanjem z biocidnim proizvodom nosite zaščitne kemijsko odporne rokavice v skladu s standardom EN 374 ali enakovredne – material rokavic mora navesti imetnik dovoljenja v informacijah o proizvodu, in zaščitni kombinezon (vsaj tip 6 EN 13034 ali enakovreden), ki je neprepusten za biocidni proizvod.

Med delom s proizvodom je obvezna uporaba zaščite za oči ali obraz.

Zaščitne rokavice po uporabi zavrzite.

To ne posega v uporabo Direktive Sveta 98/24/ES in drugo zakonodajo EU na področju zdravja in varnosti pri delu s strani delodajalcev.

Nezaščitene osebe se ne smejo približevati območjem, ki se tretirajo, dokler se površine ne posušijo.

Za polne naslove standardov EN in zakonodaje glejte oddelek 6.

4.2.3 *Kjer je specifična uporaba, možni direktni ali indirektni učinki, navodila za prvo pomoč in nujni ukrepi za zaščito okolja*

Glejte splošna navodila za uporabo

4.2.4 *Kjer je specifična uporaba, navodila za varno odstranjevanje proizvoda in njegove embalaže*

Glejte splošna navodila za uporabo

4.2.5 *Kjer je specifična uporaba, pogoji skladiščenja in rok uporabnosti proizvoda v običajnih pogojih skladiščenja*

Glejte splošna navodila za uporabo

5. SPLOŠNA NAVODILA ZA UPORABO ([1])

5.1 Navodila za uporabo

Glejte navodila za uporabo, ki so specifična za to vrsto uporabe

5.2 Ukrepi za zmanjšanje tveganja

Nezaščiteni posamezniki se ne smejo nahajati na območjih, ki se tretirajo, kjer koncentracije vodikovega peroksida in/ali perocetne kisline v zraku presegajo zadevne vrednosti AEC (1,25 mg/m³ za vodikov peroksid in 0,5 mg/m³ za perocetno kislino ali nižjo ustrezno nacionalno referenčno vrednost).

Kjer koncentracije vodikovega peroksida, perocetne kisline in/ali ocetne kisline presegajo ustrezne sprejemljive vrednosti koncentracije izpostavljenosti v zraku ali kjer spremljanje koncentracij v zraku ni mogoče morajo izpostavljeni posamezniki/uporabniki nositi ustrezno opremo za zaščito dihal.

5.3 Značilnosti verjetnih direktnih ali indirektnih učinkov, navodila za prvo pomoč in nujni ukrepi za zaščito okolja

Za nerazredčen izdelek

PRI ZAUŽITJU: Takoj izplaknite usta. Če izpostavljena oseba lahko požira, ji dajte piti tekočino. NE izzivajte bruhanja. Za zdravniško pomoč pokličite 112 ali reševalno službo.

PRI STIKU S KOŽO: Kožo takoj sperite z obilico vodo. Nato slecite vsa onesnažena oblačila in jih pred ponovno uporabo operite. S spiranjem kože z vodo nadaljujte 15 minut. Pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE ali zdravnika.

PRI STIKU Z OČMI: Takoj spirajte z vodo več minut. Če imate in nosite kontaktne leče, jih odstranite. S spiranjem nadaljujte vsaj 15 minut. Za zdravniško pomoč pokličite 112 ali reševalno službo.

Informacije za zdravstvene delavce/zdravnika:

Če so oči izpostavljene alkalnim kemikalijam (pH > 11), aminom in kislinam, kot je ocetna, mravljična ali propionska kislina, jih je treba na poti do zdravnika večkrat sprati

PRI VDIHAVANJU: Osebo premaknite na sveži zrak in jo pustite mirovati v položaju, ki je udoben za dihanje.

V primeru simptomov: Za zdravniško pomoč pokličite 112/reševalno službo.

Če simptomov ni: Pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE ali zdravnika.

Če je potrebno, začnite izvajati postopke oživljanja, nato pa pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE.

Za razredčen izdelek (0,5 % in 6,7 %)

PRI VDIHAVANJU: Če se pojavijo simptomi, pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE ali zdravnika.

PRI ZAUŽITJU: Izplaknite usta. Če izpostavljena oseba lahko požira, ji dajte piti tekočino. NE izzivajte bruhanja. Pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE ali zdravnika.

PRI STIKU S KOŽO: Slecite vsa onesnažena oblačila in jih pred ponovno uporabo operite. Kožo sperite z vodo. Če nastopi draženje kože: Poiščite zdravniško pomoč.

PRI STIKU Z OČMI: Sprati z vodo. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte s spiranjem 5 minut. Pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE ali zdravnika.

V primeru razlitja ali izpostavljenosti pokličite evropsko službo za ukrepanje ob nesrečah v angleškem jeziku in 23 evropskih jezikih na telefonsko številko CARECHEM24 +44 1235 239 670, za arabski jezik pa +44 1235 239 671.

Ukrepi v izrednih razmerah za zaščito okolja:

Preprečite (neposredno) izpuščanje (nerazredčenega proizvoda) v okolje/kanalizacijo.

5.4 **Navodila za varno odstranjevanje proizvoda in njegove embalaže**

Poskrbite, da bo posodo popolnoma prazna.

Prazne posode ne uporabljajte ponovno.

S praznimi posodami delajte enako pozorno in po istih varnostnih ukrepih kot s polnimi posodami. Prazno posodo trikrat sperite ali izplaknite z vodovodno vodo, nato pa v praznem stanju predajte v reciklažo, obnovo ali pa jo zavrzite na urejenem odlagališču oziroma jo sežgite ali zažgice, če to dovoljujejo državni in lokalni organi.

Odstranitev te embalaže mora biti vedno v skladu z zakonodajo o odstranjevanju odpadkov in vsemi regionalnimi zahtevami lokalnih organov.

5.5 **Pogoji za shranjevanje in rok uporabnosti proizvoda pri običajnih pogojih skladiščenja**

Hranite na hladnem mestu.

Proizvod ohranite v izvirni posodi z odzračevanjem.

Proizvoda ne shranjujte obrnjenega na stran ali glavo.

Izogibajte se poškodovanju ali deformaciji embalaže.

Med skladiščenjem in odstranjevanjem proizvoda ne onesnažujte vode, hrane ali krme.

Vsebnik hranite tesno zaprt.

Shranjujte pri temperaturi med 0 °C in 30 °C

Rok trajanja: 2 leti

6. **DRUGE INFORMACIJE**

Polni naslovi navedenih standardov EN in zakonodaje

EN 14387 - Oprema za varovanje dihal – Filter(-ri) za pline in kombinirani filter(-ri) – Zahteve, preskušanje, označevanje

EN 16321 - Zaščita za oči in obraz za poklicno uporabo

EN 374 – Varovalne rokavice za zaščito pred nevarnimi kemikalijami in mikroorganizmi. 1. del: Izrazje in zahtevane lastnosti za zaščito pred kemičnimi tveganji.

EN 13034 - Varovalna obleka pred učinki tekočih kemikalij. Zahteve za izdelavo oblačil za zaščito pred kemikalijami, ki nudijo omejeno zaščito pred tekočimi kemikalijami (oprema tipa 6 in tipa PB [6]).

Direktiva Sveta 98/24/ES z dne 7. aprila 1998 o varovanju zdravja in zagotavljanju varnosti delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim dejavnikom pri delu (štirinajsta posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (UL L 131, 5.5.1998, str. 11).

(1) Navodila za uporabo, ukrepi za zmanjšanje tveganj in druge smernice za uporabo iz tega oddelka veljajo za vse dovoljene uporabe.